

DeltaSol® CS/2

RESOL®

Régulateur solaire

Manuel pour le technicien habilité

Installation

Commande

Fonctions et options

Détection de pannes



11204304

Merci d'avoir acheté ce produit RESOL.

Veuillez lire le présent mode d'emploi attentivement afin de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale.

Veuillez conserver ce mode d'emploi.

fr

Manuel

www.resol.fr

Recommandations de sécurité

Veillez lire attentivement les recommandations de sécurité suivantes afin d'éviter tout dommage aux personnes et aux biens.

Risque de choc électrique :

- Avant toute intervention, l'appareil doit être débranché du réseau électrique.
- L'appareil doit pouvoir être débranché du réseau électrique à tout moment.
- N'utilisez pas l'appareil en cas d'endommagement visible.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissance. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil !

Ne connectez à l'appareil que les accessoires autorisés par le fabricant !

Avant la mise en service, le boîtier de l'appareil doit être fermé correctement !

Groupe cible

Ce manuel d'instructions vise exclusivement les techniciens habilités.

Toute opération électrotechnique doit être effectuée par un technicien en électrotechnique.

La première mise en service doit être effectuée par un technicien qualifié.

Les techniciens qualifiés sont des personnes qui ont des connaissances théoriques et une expérience dans le domaine de l'installation, de la mise en service, du fonctionnement, de la maintenance, etc. des appareils électriques/électroniques et systèmes hydrauliques et qui connaissent les normes et directives concernées en vigueur.

Instructions

Lors des travaux, veuillez respecter les normes, réglementations et directives en vigueur !

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Informations concernant l'appareil

Utilisation conforme

Le régulateur solaire est conçu pour le réglage et la commande électroniques des systèmes de chauffage solaire standard en tenant compte des données techniques énoncées dans le présent manuel.

Toute utilisation en dehors de ce cadre est considérée comme non-conforme.

Une utilisation conforme comprend le respect des spécifications de ce manuel.

Toute utilisation non conforme entraînera une exclusion de la garantie.



Note

Des champs électromagnétiques trop élevés peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

➔ Veillez à ne pas exposer ce dernier ni le système à des champs électromagnétiques trop élevés.

Déclaration UE de conformité

Le marquage CE est apposé sur le produit, celui-ci étant conforme aux dispositions communautaires prévoyant son apposition. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant sur demande.



Fournitures

Les fournitures de ce produit sont indiquées sur l'étiquette d'emballage.

Stockage et transport

Stockez le produit à une température comprise entre 0 ... 40 °C et dans une pièce intérieure sèche.

Transportez le produit uniquement dans son emballage original.

Nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Mise hors service

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Démontez l'appareil.

Traitement des déchets

- Veuillez recycler l'emballage de l'appareil.
- L'appareil en fin de vie ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers. Les appareils en fin de vie doivent être déposés auprès d'une déchetterie ou d'une collecte spéciale de déchets d'équipements électriques et électroniques. Sur demande, nous reprenons les appareils usagés que vous avez achetés chez nous en garantissant une élimination respectueuse de l'environnement.



Explication des symboles

Les avertissements de sécurité sont précédés d'un symbole de signalisation !

Les **mots d'alerte** caractérisent la gravité du danger qui survient si celui-ci n'est pas évité.

AVERTISSEMENT indique que de graves dommages corporels, voir même un danger de mort, peuvent survenir.



→ Il est indiqué comment éviter le danger !

ATTENTION

indique que des dommages aux biens peuvent survenir.



→ Il est indiqué comment éviter le danger !



Note

Toute information importante communiquée à l'utilisateur est précédée de ce symbole.

→ Les parties de texte marquées d'une flèche appellent à une action.

1. Les textes précédés de chiffres appellent plusieurs actions successives.

Le DeltaSol® CS/2 a été spécialement conçu pour la commande et le réglage de vitesse d'une pompe à haut rendement dans les systèmes de chauffage solaire et conventionnel.

Il est équipé d'une sortie PWM et d'une entrée supplémentaire pour les sondes Grundfos Direct Sensor™ VFD pour effectuer des bilans calorimétriques précis.

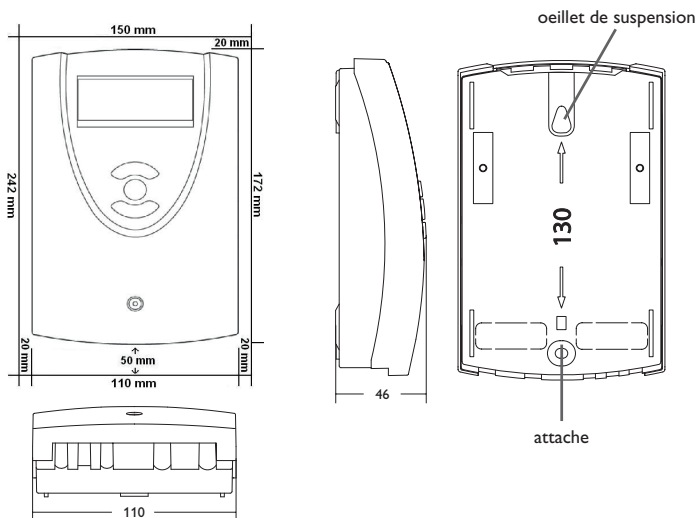
Contenu

1	Vue d'ensemble.....	5
2	Installation	6
2.1	Montage.....	6
2.2	Raccordement électrique	7
2.3	Sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD	8
2.4	Sortie PWM.....	8
2.5	Transmission de données / Bus	8
2.6	Attribution des relais et des sondes.....	9
3	Commande et fonctionnement	11
3.1	Touches.....	11
4	Écran System-Monitoring.....	11
4.1	Témoins lumineux.....	12
5	Mise en service	13
6	Vue d'ensemble des canaux.....	15
6.1	Canaux d'affichage.....	15
6.2	Paramètres	17
7	Détection de pannes	26
8	Index	29

1 Vue d'ensemble

- Spécialement conçu pour le réglage de vitesse d'une pompe à haut rendement
- 1 entrée pour une sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD
- Écran System-Monitoring
- 4 sondes de température Pt1000
- Relais semiconducteur pour le réglage de vitesse
- Commande de pompes HE
- Bilan calorimétrique
- Menu de mise en service
- Contrôle de fonctionnement
- Option drainback
- Affichage au choix en °C ou en °F

Dimensions et distances minimales



Caractéristiques techniques

Entrées : 4 sondes de température Pt1000, 1 sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD

Sorties : 1 relais semiconducteurs, 1 sortie PWM

Fréquence PWM : 512 Hz

Tension PWM : 10,5 V

Capacité de coupure : 1 (1) A 240 V~ (relais semiconducteur)

Capacité totale de coupure : 1 A 240 V~

Alimentation : 100–240 V~, 50–60 Hz

Type de connexion : X

Standby: 0,86 W

Fonctionnement : type 1.C.Y

Tension de choc : 2.5 kV

Interface de données : VBus®

Distribution du courant VBus® : 35 mA

Fonctions : contrôle de fonctionnement, compteur d'heures de fonctionnement, réglage de vitesse, option drainback, bilan calorimétrique.

Boîtier : en plastique, PC-ABS et PMMA

Montage : mural ou dans un panneau de commande

Affichage/écran : écran System-Monitoring pour visualiser l'ensemble de l'installation, affichage 16 segments, affichage 7 segments, 8 symboles pour contrôler l'état du système

Commande : 3 touches

Type de protection : IP 20/EN 60529

Classe de protection : I

Température ambiante : 0...40 °C [32...104 °F]

Degré de pollution : 2

Fusible : T2A

Altitude maximale : 2000 m (MSL)

Dimensions : 172 x 110 x 46 mm

2 Installation

2.1 Montage

AVERTISSEMENT ! Choc électrique !



Lorsque le boîtier est ouvert, des composants sous tension sont accessibles !

→ **Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'ouvrir !**



Note

Des champs électromagnétiques trop élevés peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

→ Veillez à ne pas exposer ce dernier ni le système à des champs électromagnétiques trop élevés.

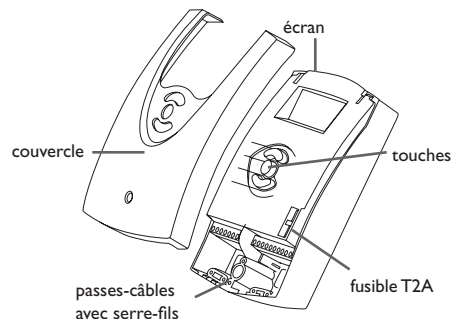
Réalisez le montage de l'appareil dans une pièce intérieure sèche.

Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une prise secteur, l'appareil doit pouvoir être séparé du réseau électrique par le biais d'un dispositif supplémentaire (avec une distance minimum de séparation de 3 mm sur tous les pôles) ou par le biais d'un dispositif de séparation (fusible), conformément aux règles d'installation en vigueur.

Lors de l'installation, veillez à maintenir le câble de connexion au réseau électrique séparé des câbles des sondes.

Pour fixer le régulateur au mur, effectuez les opérations suivantes :

1. Dévissez la vis cruciforme du couvercle et détachez celui-ci du boîtier en le tirant vers le haut.
2. Marquez un point d'accrochage sur le mur, percez un trou et introduisez-y la cheville et la vis correspondante (fournies avec le matériel de montage).
3. Accrochez le boîtier du régulateur sur la vis de fixation. Marquez le point de fixation inférieur pour l'attache (la distance entre les deux trous doit être égale à 130 mm).
4. Introduisez la cheville dans le trou.
5. Accrochez le régulateur à la vis supérieure et fixez-le au mur avec la vis inférieure.
6. Effectuez toutes les connexions électriques selon le plan de connexion (cf page 7).
7. Remplacez le couvercle sur le boîtier.
8. Vissez le boîtier avec la vis correspondante.



2.2 Raccordement électrique

AVERTISSEMENT ! Choc électrique !



Lorsque le boîtier est ouvert, des composants sous tension sont accessibles !

→ **Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'ouvrir !**

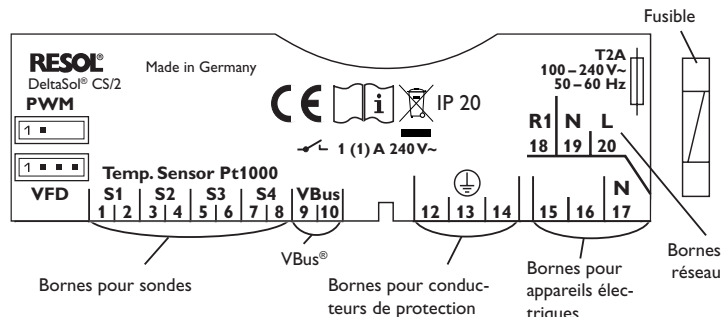
ATTENTION !



Décharges électrostatiques !

Des décharges électrostatiques peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil !

→ **Éliminez l'électricité statique que vous avez sur vous avant de manipuler les parties internes de l'appareil.**



Note

Le raccordement au réseau doit toujours se faire en dernier !



Note

Le raccordement au réseau doit s'effectuer avec la terre commune du bâtiment à laquelle les tuyaux du circuit solaire sont branchés !



Note

En cas d'utilisation d'appareils électriques à vitesse non réglable tels que des vannes, réglez la vitesse des relais correspondants sur 100%.



Note

L'appareil doit pouvoir être débranché du réseau électrique à tout moment.

→ Installez la prise d'alimentation électrique de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment.

→ Si cela n'est pas possible, installez un interrupteur accessible facilement. Lorsque le câble de connexion au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble de connexion spécial qui est disponible auprès du fabricant ou son service client.

N'utilisez pas l'appareil en cas d'endommagement visible !

La tension d'alimentation doit être comprise entre 100 – 240 V~ (50 – 60 Hz).

Fixez les câbles sur le boîtier à l'aide des serre-fils inclus dans le matériel de montage et des vis correspondantes.

Le régulateur est doté d'un relais semiconducteur sur lequel il est possible de brancher un appareil électrique tel qu'une pompe, une vanne, etc. :

Relais 1

18 = conducteur R1

17 = conducteur neutre N

13 = conducteur de protection

Le **raccordement au réseau** se réalise par le biais des bornes suivantes :

19 = conducteur neutre N

20 = conducteur L

12 = conducteur de protection (⊕)

Branchez les **sondes de température** (S1 à S4) sans tenir compte de leur polarité sur les bornes suivantes :

1/2 = Sonde 1 (p. ex. sonde capteur)

3/4 = Sonde 2 (p. ex. sonde réservoir)

5/6 = Sonde 3 (p. ex. sonde réservoir en haut)

7/8 = Sonde 4 (p. ex. sonde retour)

Les câbles sont sous très basse tension et ne doivent pas être placés dans une goulotte avec des câbles transportant plus de 50 V (veuillez prendre en considération les directives nationales en vigueur). Les longueurs de câble dépendent de la section.

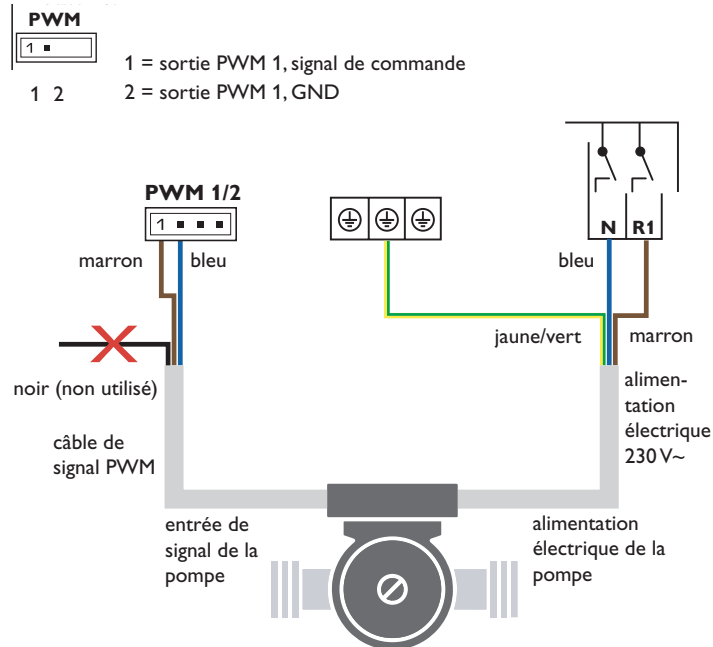
Exemple : jusqu'à 100 m pour 1,5 mm², jusqu'à 50 m pour 0,75 mm². Les câbles peuvent se rallonger à l'aide d'un câble bifilaire courant.

2.3 Sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD

Le régulateur est doté d'une entrée pour les sondes Direct Grundfos™ (VFD) pour mesurer la température. La connexion s'effectue à travers la borne VFD.

2.4 Sortie PWM

Le réglage de vitesse d'une pompe HE s'effectue à travers un signal PWM. La pompe doit être connectée à la fois à un relais et à la sortie PWM du régulateur. L'alimentation électrique de la pompe à haut rendement s'effectue en activant et désactivant le relais. Les deux broches du côté gauche de la prise **PWM** sont la sortie de commande pour les pompes dotées d'une entrée de commande PWM.



2.5 Transmission de données / Bus

Le régulateur est équipé du **VBUS®** lui permettant de communiquer avec des modules externes et d'alimenter ces derniers, en partie, en énergie électrique. Le **VBUS®** se branche sur les bornes **VBUS** (pôles interchangeables).

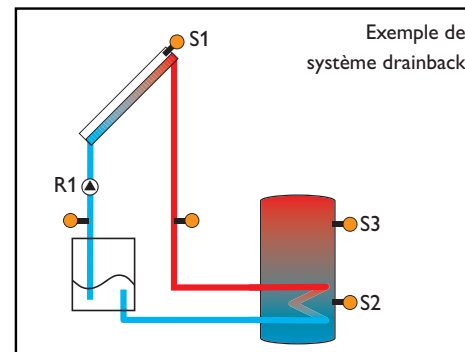
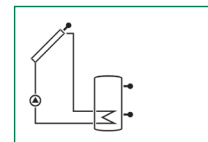
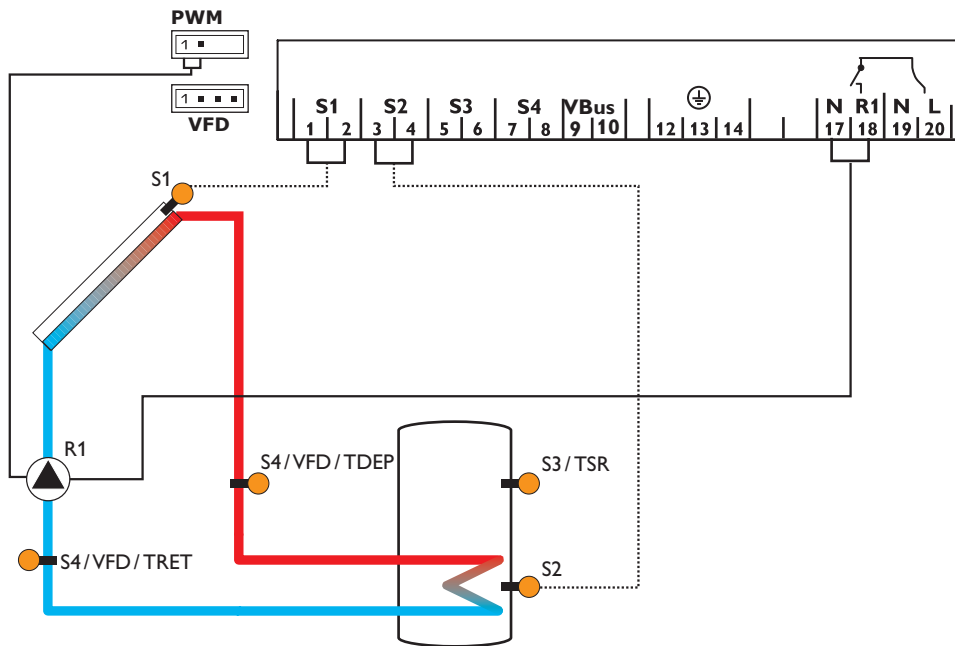
Ce bus de données permet de brancher un ou plusieurs modules **VBUS®** sur le régulateur.

2.6 Attribution des relais et des sondes

Le régulateur calcule la différence de température entre la sonde capteur S1 et la sonde réservoir S2. Dès que cette différence est supérieure ou égale à la valeur d'activation préétablie (DT O), la pompe solaire (R1) se met en marche et le réservoir est chauffé jusqu'à ce que sa température atteigne la valeur de désactivation prédéfinie (DT F) ou sa température maximale (R MX).

Les sondes S3 et S4 peuvent être connectées en option. S3 peut également s'utiliser comme sonde de référence de l'option arrêt d'urgence du réservoir (ORLI).

Lorsque l'option bilan calorimétrique (OCAL) est activée, les sondes S4 et VFD s'utilisent comme sonde de départ ou de retour.



Canaux d'affichage			
Canal		Signification	Borne Page
INIT	x*	Initialisation ODB active	- 15
REM	x*	Durée de remplissage ODB active	- 15
STAB	x*	Stabilisation ODB active	- 15
CAP	x	Température du capteur	S1 15
TR	x	Température du réservoir	S2 15
S3	x	Température de la sonde 3	S3 16
TSR	x*	Température du réservoir en haut	S3 15
S4	x	Température de la sonde 4	S4 16
TDEP	x*	Température de la sonde départ	S1/S4/VFD 16
TRET	x*	Température de la sonde de retour	S4/VFD 16
VFD	x*	Température de la sonde Grundfos Direct Sensors™	VFD 16
L/h	x*	Débit de la sonde Grundfos Direct Sensors™	VFD 16
n%	x	Vitesse R1	R1 16
hP	x	Heures de fonctionnement R1	R1 17
kWh	x*	Quantité de chaleur kWh	- 16
MWh	x*	Quantité de chaleur MWh	- 16

Paramètres			
Canal		Signification	Réglage d'usine Page
DT O	x	Différence de température d'activation R1	6.0 K [12.0 °Ra] 17
DT F	x	Différence de température de désactivation R1	4.0 K [8.0 °Ra] 17
DT N	x	Différence de température nominale R1	10.0 K [20.0 °Ra] 18
AUG	x	Augmentation R1	2 K [4 °Ra] 18
POM	x	Commande de la pompe R1	PSOL 18
nMN	x	Vitesse minimale R1	30% 18
nMX	x	Vitesse maximale R1	100% 19
R MX	x	Température maximale du réservoir	60 °C [140 °F] 19
ORLI	x	Option arrêt d'urgence du réservoir	OFF 19
		Température d'arrêt d'urgence du capteur	130 °C [270 °F] 19
LIM	x	Température d'arrêt d'urgence du capteur lorsque ODB est activée :	95 °C [200 °F] 19
ORC	x	Option refroidissement du capteur	OFF 20
CMX	x*	Température maximale du capteur	110 °C [230 °F] 20
ORSY	x	Option refroidissement du système	OFF 20

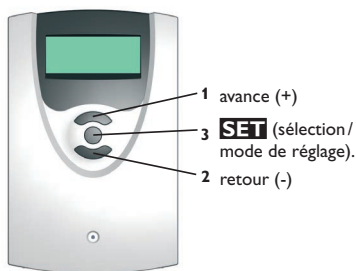
Paramètres			
Canal		Signification	Réglage d'usine Page
DTRO	x*	Différence de température d'activation du refroidissement	20.0 K [40.0 °Ra] 20
DTRF	x*	Différence de température de désactivation du refroidissement	15.0 K [30.0 °Ra] 21
ORR	x	Option refroidissement du réservoir	OFF 21
OVAC	x*	Option refroidissement vacances	OFF 21
TVAC	x*	Température refroidissement vacances	40 °C [110 °F] 21
OCN	x	Option limitation minimale du capteur	OFF 21
CMN	x*	Température minimale du capteur	10 °C [50 °F] 21
OFA	x	Option antigel	OFF 22
CAG	x*	Température antigel	4.0 °C [40.0 °F] 22
GFD	x	Grundfos Direct Sensor™	OFF 22
OCAL	x	Option bilan calorimétrique	OFF 22
SON	x*	Attribution VFD	2 23
DMAX	x*	Débit maximal	6.0 l/min 23
GELT	x*	Type d'antigel	1 23
GELT%	x*	Concentration antigel (uniquement lorsque GELT = propylène ou éthylène)	45% 23
ODB	x	Option drainback	OFF 24
tDTO	x*	Conditions de mise en marche ODB - durée	60 s 24
tREM	x*	Durée de remplissage ODB	5.0 min 24
tSTB	x*	Durée de stabilisation ODB	2.0 min 24
MAN	x	Mode manuel R1	Auto 25
LANG	x	Langue	dE 25
UNIT	x	Unité de mesure de la température	°C 25
RESE	x	Reset - rétablir les réglages d'usine	25
#####		Numéro de version	

Légende :

Symbole	Signification
x	Canal est disponible
x*	Canal disponible lorsque l'option correspondante est activée

3 Commande et fonctionnement

3.1 Touches



Le régulateur se commande avec les 3 touches situés sous l'écran.

La **touche 1 (+)** sert à avancer dans le menu ou à augmenter des valeurs. La **touche 2 (+)** sert à reculer dans le menu ou à diminuer des valeurs. La **touche 3 (OK)** sert à sélectionner des paramètres ou à confirmer des réglages.

En fonctionnement normal, seules les valeurs d'affichage s'affichent.

➔ Pour passer d'un canal d'affichage à l'autre, appuyez sur les touches 1 et 2.

Accéder aux paramètres :

➔ Avancez jusqu'au dernier canal d'affichage en utilisant la touche 1 et appuyez sur la touche 1 pendant 2 secondes.

Lorsqu'un **paramètre** s'affiche sur l'écran, le symbole **SET** s'affiche à droite de celui-ci.

1. Appuyez sur la touche 3 pour sélectionner un paramètre.

SET clignote.

2. Réglez la valeur souhaitée avec les touches 1 et 2.

3. Appuyez brièvement sur la touche 3.

SET s'affiche de manière permanente, la valeur souhaitée est sauvegardée.

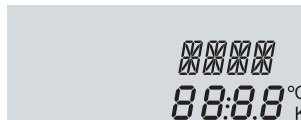
4 Écran System-Monitoring

Écran System-Monitoring



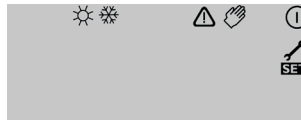
L'écran System-Monitoring est constitué de 3 éléments : l'indicateur de canaux, la barre de symboles et le schéma de système.

Affichage de canaux



L'affichage de canaux est composé de deux lignes. La ligne supérieure est une ligne alphanumérique à 16 segments indiquant principalement le nom des canaux et les différents sous-menus. La ligne inférieure à 16 segments affiche des valeurs.

Barre de symboles

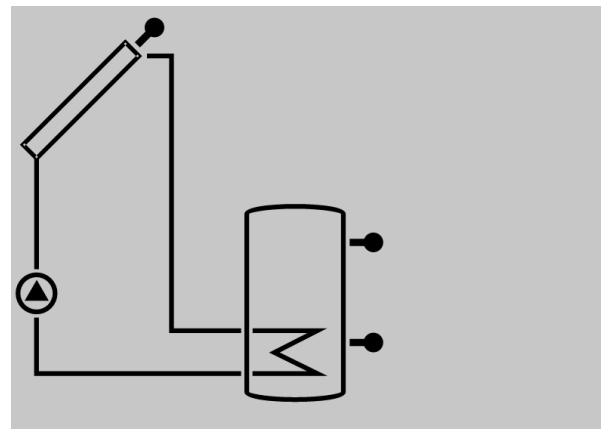


Les symboles additionnels de la barre de symboles indiquent l'état actuel du système.

Affiché en permanence	Clignotement lent	État affiché :
①		Relais 1 actif
☀		Température maximale du réservoir dépassée
	⚠ + ☀	Arrêt d'urgence du réservoir actif
	⚠	Arrêt d'urgence du capteur actif
①	☀	Refroidissement du capteur actif
①	☀	Refroidissement du système actif
① + ☀		Refroidissement du réservoir actif
☀	⚠	Refroidissement vacances activé
① + ☀	⚠	Refroidissement vacances actif
	❄	Limitation de température minimale du capteur active
❄		Fonction antigel activée
①	❄	Fonction antigel active
✋ + ①	⚠	Mode manuel relais 1 ON
✋	⚠	Mode manuel relais 1 OFF
🔧	⚠	Sonde défectueuse

Présentation des systèmes

L'écran System-Monitoring affiche le schéma. Celui-ci est composé de plusieurs symboles correspondant aux différents composants du système sélectionné. Ces symboles s'affichent de manière fixe, clignotent ou sont masqués selon l'état de fonctionnement du système.



Capteur
avec sonde de température



Sonde de température



Réservoir
avec échangeur thermique

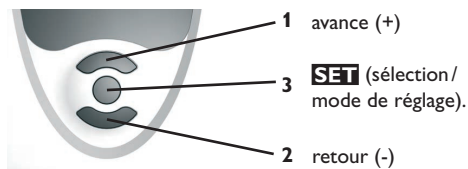


Pompe

4.1 Témoins lumineux

- La pompe clignote lorsque le relais est actif
- Les sondes clignotent lorsque le canal d'affichage correspondant a été sélectionné
- Les sondes clignotent rapidement en cas de sonde défectueuse

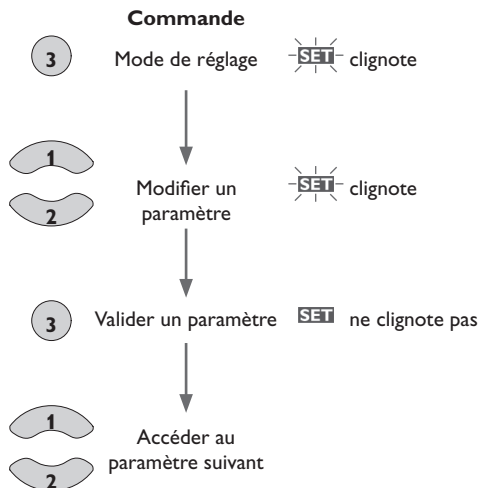
5 Mise en service



→ Branchez le régulateur au réseau

Le régulateur lance une phase d'initialisation.

Lors de la première mise en service du régulateur et après chaque réinitialisation, un menu de mise en service démarre. Celui-ci guide l'utilisateur à travers les paramètres les plus importants de l'installation.



Mise en service

1. Langue

→ Sélectionnez la langue de votre choix.

LANG

Sélection de la langue

Au choix : dE, En, Fr, Es, It

Réglage d'usine : dE

2. Unité de mesure de la température

→ Sélectionnez l'unité de mesure de votre choix.

UNIT

Unité de mesure de la température

Au choix : °F, °C

Réglage d'usine : °C

3. Température maximale du réservoir

→ Définissez la température maximale du réservoir.

R MX

Température maximale du réservoir

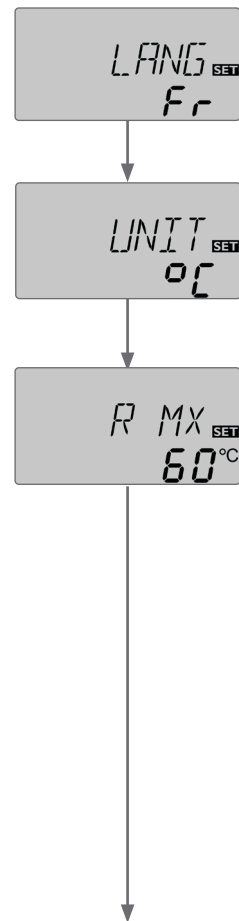
Gamme de réglage : 4 ... 95 °C [40 ... 200 °F]

Réglage d'usine : 60 °C [140 °F]



Note

Pour éviter tout dommage au régulateur, celui-ci est doté d'une fonction d'arrêt d'urgence intégrée désactivant le système dès que la température du réservoir atteint 95 °C [200 °F] .



Mise en service

4. Commande de la pompe

➔ Définissez le type de commande souhaité pour la pompe.

POM

Commande de la pompe

Au choix : OnOF, PULS, PSOL, PCHA

Réglage d'usine : PSOL

Vous avez le choix entre les types de commande suivants :

Commande des pompes conventionnelles sans réglage de vitesse :

- OnOF (pompe activée/pompe désactivée)

Commande des pompes conventionnelles avec réglage de vitesse :

- PULS (commande par impulsions à travers le relais semiconducteur)

Commande des pompes à haut rendement (pompes HE)

- PSOL (courbe PWM pour une pompe solaire HE)
- PCHA (courbe PWM pour une pompe de chauffage HE)

5. Vitesse minimale

➔ Réglez la vitesse minimale de la pompe.

nMN

Vitesse minimale

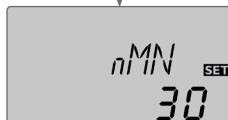
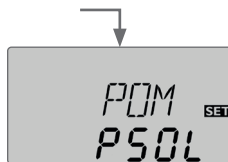
Gamme de réglage : (10) 30 ... 100 %

Réglage d'usine : 30 %



Note

En cas d'utilisation d'appareils électriques à vitesse non réglable tels que des vannes, réglez la vitesse du relais correspondant sur 100 %.



6. Vitesse maximale

➔ Réglez la vitesse maximale de la pompe.

nMX

Vitesse maximale

Gamme de réglage : (10) 30 ... 100 %

Réglage d'usine : 100 %



Note

En cas d'utilisation d'appareils électriques à vitesse non réglable tels que des vannes, réglez la vitesse du relais correspondant sur 100 %.

Validation

Clôre le menu de mise en service

Après affichage du dernier canal du menu de mise en service, une interrogation de sécurité s'affichera pour valider tous les réglages effectués dans ledit menu.

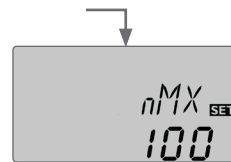
➔ Pour valider les réglages effectués dans le menu de mise en service, appuyez sur la touche 3.

Après cela, le régulateur sera prêt à l'usage avec les réglages par défaut correspondant au système sélectionné.



Note

Les réglages effectués lors de la mise en service de l'appareil peuvent être modifiés ultérieurement. Il vous est également possible d'activer et de régler les fonctions et options supplémentaires (voir page 11).



6 Vue d'ensemble des canaux

6.1 Canaux d'affichage

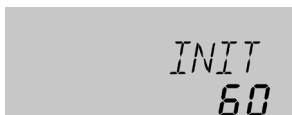


Note

Les canaux d'affichage, paramètres et gammes de réglage varient en fonction des fonctions et options sélectionnés et des composants connectées.

Affichage des périodes drainback

Initialisation



INIT

Initialisation ODB active

Ce canal indique le temps restant de la période définie dans le canal tDTO.

Temps de remplissage

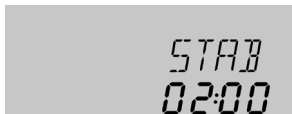


REM

Durée de remplissage ODB active

Ce canal indique le temps restant de la période définie dans le canal tREM.

Stabilisation



STAB

Stabilisation ODB active

Ce canal indique le temps restant de la période définie dans le canal tSTB.

Affichage de la température du capteur



CAP

Température du capteur

Gamme d'affichage: -40 ... +260 °C [-40 ... +500 °F]

Ce canal indique la température actuelle du capteur.

Affichage de la température du réservoir



TR, TSR

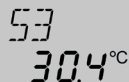
Températures du réservoir

Gamme d'affichage: -40 ... +260 °C [-40 ... +500 °F]

Ce canal indique la température du réservoir.

- TR : Température du réservoir
- TSR : Température du réservoir en haut

Affichage de la température mesurée par S3, S4 et VFD

The display shows 'S3' in the top line and '30.4°C' in the bottom line.

S3, S4, VFD

Température mesurée par les sondes

Gamme d'affichage: -40 ... +260 °C [-40 ... +500 °F]

VFD : 0 ... 100 °C [32 ... 212 °F]

Ce canal indique la température actuelle de la sonde additionnelle sans fonction de réglage.

- S3 : Température sonde 3
- S4 : Température sonde 4
- VFD : Grundfos Direct Sensor™



Note

Les sondes S3 et S4 s'affichent uniquement lorsqu'elles sont connectées au régulateur. La sonde VFD s'affiche uniquement en cas de connexion et d'activation préalables d'une sonde Grundfos Direct Sensor™.

Affichage d'autres températures

The display shows 'TDEP' in the top line and '56.7°C' in the bottom line.

TDEP, TRET

Affichage d'autres températures

Gamme d'affichage: -40 ... +260 °C [-40 ... +500 °F]

Ce canal indique la température actuelle mesurée par une sonde.

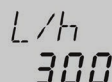
- TDEP : Température départ
- TRET : Température retour



Note

TDEP/TRET s'affiche uniquement en cas d'activation préalable de l'option bilan calorimétrique (OCAL).

Affichage du débit

The display shows 'L/h' in the top line and '300' in the bottom line.

l/h

Débit

Ce canal indique le débit actuel mesuré par la sonde de débit VFD.

La gamme de réglage varie en fonction du type de sonde utilisé.

Affichage de la vitesse actuelle de la pompe

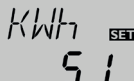
The display shows 'n%' in the top line and '100' in the bottom line.

n%

Vitesse actuelle de la pompe

Gamme d'affichage: 30 ... 100 %

Ce canal indique la vitesse actuelle de la pompe.

The display shows 'kWh' in the top line and '51' in the bottom line. A small 'SET' icon is visible to the right of the bottom line.

kWh/MWh

Quantité de chaleur en kWh/MWh

Canal d'affichage

Ce canal indique la quantité de chaleur récupérée par le système lorsque l'option bilan calorimétrique (**OCAL**) est activée.

Les bilans calorimétriques peuvent se réaliser de 2 manières (voir page 23) : avec un débit fixe ou avec une sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD. Cette quantité s'affiche en kWh dans le canal d'affichage **kWh** et en MWh dans le canal **MWh**. La quantité de chaleur totale correspond à la somme des valeurs affichées dans les deux canaux.

La quantité de chaleur obtenue peut être remise à zéro. En sélectionnant l'un des canaux d'affichage de la quantité de chaleur, le symbole **SET** s'affiche de manière permanente.

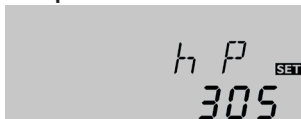
1. Pour passer au mode reset du compteur, appuyez sur la touche 3 pendant 2 secondes.

Le symbole **SET** clignote et le compteur se remet à zéro.

2. Pour clore l'opération reset, appuyez sur la touche 3.

Pour interrompre l'opération reset, n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes. Le régulateur passe automatiquement au mode d'affichage.

Compteur d'heures de fonctionnement



h P

Compteur d'heures de fonctionnement

Canal d'affichage

Le compteur d'heures de fonctionnement additionne les heures de fonctionnement du relais. L'écran n'affiche que des heures.

Le compteur d'heures de fonctionnement peut être remis à zéro. En sélectionnant l'un des canaux d'heures de fonctionnement, le symbole **SET** s'affiche en permanence.

1. Pour passer au mode reset du compteur, appuyez sur la touche 3 pendant 2 secondes.

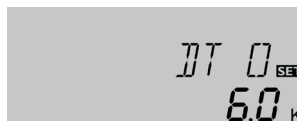
Le symbole **SET** clignote et le compteur se remet à zéro.

2. Pour clore l'opération reset, appuyez sur la touche 3.

Pour interrompre l'opération reset, n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes. Le régulateur passe automatiquement au mode d'affichage.

6.2 Paramètres

Fonction Δ



DT O

Différence de température d'activation

Gamme de réglage : 1.0 ... 20.0 K [2.0 ... 40.0 °Ra]

Réglage d'usine : 6.0 K [12.0 °Ra]

Le régulateur fonctionne comme un régulateur différentiel conventionnel. Dès que la différence de température est supérieure ou égale à la valeur définie pour la mise en marche de la pompe, celle-ci est activée.

Dès que cette différence est inférieure ou égale à la valeur définie pour la désactivation de la pompe, celle-ci se désactive.



Note

La différence de température d'activation doit toujours être supérieure d'au moins 0.5 K [1 °Ra] à la différence de température de désactivation.



DT F

Différence de température de désactivation

Gamme de réglage : 0.5 ... 19.5 K [1.0 ... 39.0 °Ra]

Réglage d'usine : 4.0 K [8.0 °Ra]



Note

Lorsque l'option drainback **ODB** est activée, le régulateur adapte les valeurs par défaut des paramètres **DT O**, **DT F** et **DT N** à des valeurs optimales pour les systèmes drainback.

DT O = 10 K [20 °Ra]

DT F = 4 K [8 °Ra]

DT N = 15 K [30 °Ra]

L'option drainback ne tient pas compte des réglages effectués sur lesdits paramètres avant son activation. Ces paramètres devront par conséquent être réglés aux valeurs souhaitées après avoir désactivé **ODB**.

Réglage de vitesse

The display shows 'DT N' on the top line, '10.0' on the bottom line, and 'K' and 'SET' on the right side.

DT N

Différence de température nominale

Gamme de réglage : 1.5 ... 30.0 K [3.0 ... 60.0 °Ra]

Réglage d'usine : 10.0 K [20.0 °Ra]

The display shows 'AUG' on the top line, '2' on the bottom line, and 'SET' on the right side.

AUG

Augmentation

Gamme de réglage : 1 ... 20 K [2 ... 40 °Ra]

Réglage d'usine : 2 K [4 °Ra]



Note

Pour régler la vitesse de la pompe, réglez le relais auquel celle-ci est connectée sur Auto (paramètre **MAN**)

Dès que la différence de température est supérieure ou égale à la valeur définie pour la mise en marche de la pompe, celle-ci est activée à 100% pendant 10 secondes. Sa vitesse diminue ensuite jusqu'à atteindre le seuil minimal préétabli.

Si cette différence est supérieure à la valeur nominale, la vitesse de la pompe augmente d'un cran (10%). Le paramètre Augmentation permet d'adapter la vitesse de la pompe aux conditions particulières du système. Lorsque la différence de température augmente de la valeur d'augmentation définie, la vitesse augmente elle aussi de 10% jusqu'à atteindre le seuil maximal (100%). Lorsqu'au contraire la différence de température diminue de la valeur d'augmentation définie, la vitesse de la pompe diminue de 10%.



Note

La différence de température nominale doit toujours être supérieure d'au moins 0.5 K [1 °Ra] à la différence de température d'activation.

The display shows 'POM' on the top line and 'PSOL' on the bottom line, with 'SET' on the right side.

POM

Commande de la pompe

Au choix : OnOF, PULS, PSOL, PCHA

Réglage d'usine : PSOL

Ce paramètre sert à définir le type de commande de la pompe. Vous avez le choix entre les types de commande suivants :

Commande des pompes conventionnelles sans réglage de vitesse :

- OnOF (pompe activée/pompe désactivée)

Commande des pompes conventionnelles avec réglage de vitesse :

- PULS (commande par impulsions à travers le relais semiconducteur)

Commande des pompes à haut rendement (pompes HE)

- PSOL (courbe PWM pour une pompe solaire HE)
- PCHA (courbe PWM pour une pompe de chauffage HE)

Vitesse minimale

The display shows 'nMN' on the top line, '30' on the bottom line, and 'SET' on the right side.

nMN

Vitesse minimale

Gamme de réglage : (10) 30 ... 100%

Réglage d'usine : 30%

nMN lorsque ODB est activée : 50%

Le paramètre **nMN** permet de définir la vitesse minimale relative de la pompe connectée à la sortie R1.



Note

En cas d'utilisation d'appareils électriques à vitesse non réglable tels que des vannes, réglez la vitesse du relais correspondant sur 100%.

Vitesse maximale



nMX

Vitesse maximale

Gamme de réglage : (10) 30 ... 100%

Réglage d'usine : 100%

Le paramètre **nMX** permet de définir la vitesse maximale relative de la pompe connectée à la sortie R1.



Note

En cas d'utilisation d'appareils électriques à vitesse non réglable tels que des vannes, réglez la vitesse du relais correspondant sur 100%.

Température maximale du réservoir



R MX

Température maximale du réservoir

Gamme de réglage : 4 ... 95 °C [40 ... 200 °F]

Réglage d'usine : 60 °C [140 °F]

Lorsque la température du réservoir est égale au seuil maximal préétabli, le régulateur empêche tout chauffage ultérieur dudit réservoir afin d'éviter tout dommage par surchauffe. L'hystérésis "température maximale du réservoir" est de 2 K [4 °Ra]. Lorsque la température du réservoir dépasse le seuil maximal préétabli, le symbole ☼ s'affiche de manière permanente.



Note

Lorsque le refroidissement du capteur ou du système est activé, la température du réservoir peut dépasser le seuil maximal préétabli. Pour éviter tout dommage au système, le régulateur est doté d'une fonction d'arrêt d'urgence intégrée désactivant le système dès que la température du réservoir atteint 95 °C [200 °F].

Arrêt d'urgence du réservoir



ORLI

Option arrêt d'urgence du réservoir

Gamme de réglage : ON, OFF

Réglage d'usine : OFF

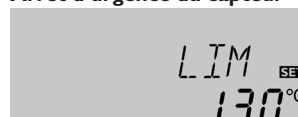
Cette option permet d'activer l'arrêt d'urgence pour une sonde placée sur la partie supérieure du réservoir. Lorsque la température de la sonde de référence dépasse 95 °C, le réservoir est bloqué et le chauffage s'arrête jusqu'à ce que la température soit inférieure à 90 °C.



Note

La sonde S3 sert de sonde de référence.

Arrêt d'urgence du capteur



LIM

Température limite du capteur

Gamme de réglage : 80 ... 200 °C [170 ... 390 °F]

Réglage d'usine : 130 °C [270 °F]

Lorsque la température du capteur dépasse la valeur limite préétablie, la pompe solaire (R1) s'arrête afin d'éviter tout dommage des composants solaires par effet de surchauffe (arrêt d'urgence de sécurité du capteur). Lorsque la température du capteur dépasse la valeur limite préétablie, le symbole ⚠ clignote sur l'écran.



Note

Lorsque l'option drainback **ODB** est activée, la gamme de réglage du paramètre **LIM** est comprise entre 80 et 120 °C [170 et 250 °F] et la valeur réglée par défaut est 95 °C [200 °F].

Fonctions de refroidissement

Les 3 fonctions de refroidissement sont décrites ci-dessous (refroidissement du capteur, du système et du réservoir). Le note suivant est valable pour toutes ces fonctions de refroidissement :



Note

Les fonctions de refroidissement ne s'activent pas lorsque le réservoir est en train de chauffer avec de l'énergie solaire.

Refroidissement du capteur



ORC

Option refroidissement du capteur

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



CMX

Température maximale du capteur

Gamme de réglage : 70 ... 160 °C [150 ... 320 °F]

Réglage d'usine : 110 °C [230 °F]

La fonction de refroidissement du capteur permet de maintenir la température du capteur au même niveau grâce à un chauffage forcé du réservoir, et ce jusqu'à ce que la température dudit réservoir atteigne 95 °C [200 °F] et que la fonction se désactive pour des raisons de sécurité.

Lorsque la température du réservoir atteint le seuil maximal préétabli, le système de chauffage solaire se désactive. Lorsque la température du capteur atteint à son tour le seuil maximal préétabli, la pompe solaire reste activée jusqu'à ce que cette température soit de nouveau inférieure audit seuil. Il est possible que la température du réservoir continue d'augmenter pendant ce temps (sans que le seuil maximal soit pris en considération), mais uniquement jusqu'à 95 °C [200 °F] (désactivation de sécurité du réservoir).

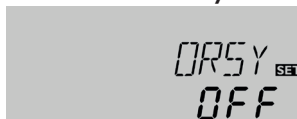
Lorsque la fonction refroidissement du capteur est active, et s'affichent (clignotant).



Note

Cette fonction est uniquement disponible lorsque la fonction de refroidissement du système (**ORSY**) est désactivée.

Refroidissement du système

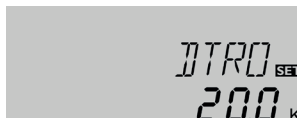


ORSY

Option refroidissement du système

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



DTRO

Différence de température d'activation

Gamme de réglage : 1.0 ... 30.0 K [2.0 ... 60.0 °Ra]

Réglage d'usine : 20.0 K [40.0 °Ra]

La fonction refroidissement du système sert à maintenir le système de chauffage solaire activé pendant une période prolongée. Elle ne tient pas compte du seuil maximal du réservoir afin de réduire la contrainte thermique à laquelle sont soumis le capteur et le caloporteur lors de journées très ensoleillées. Lorsque la température du réservoir excède le seuil maximal prédéfini et que la différence de température atteint la valeur d'activation **DTRO**, la pompe reste activée ou est mise en route lorsqu'elle est désactivée. Le réservoir est alors chauffé jusqu'à ce que cette différence de température soit inférieure à la valeur **DTRF** préétablie ou jusqu'à ce que la température du capteur atteigne la valeur limite définie. Lorsque la fonction refroidissement du système est active, et s'affichent (clignotant).



DTRF

Différence de température de désactivation

Gamme de réglage : 0.5 ... 29.5 K [1.0 ... 59.0 °Ra]

Réglage d'usine : 15.0 K [30.0 °Ra]



Note

Cette fonction est uniquement disponible lorsque la fonction de refroidissement du capteur (**ORC**) est désactivée.

Refroidissement du réservoir



ORR

Option refroidissement du réservoir

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



OVAC

Option refroidissement vacances

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



TVAC

Température refroidissement vacances

Gamme de réglage : 20 ... 80 °C [70 ... 175 °F]

Réglage d'usine : 40 °C [110 °F]

La fonction de refroidissement du réservoir permet de refroidir celui-ci pendant la nuit afin de le préparer au chauffage du lendemain.

Lorsque la température du réservoir atteint le seuil maximal prédéfini (**R MX**) et que la température du capteur est inférieure à celle du réservoir, le système de chauffage se met en marche pour refroidir ledit réservoir. La fonction de refroidissement reste active jusqu'à que la température du réservoir soit de nouveau inférieure au seuil maximal prédéfini (**R MX**). L'hystérésis "refroidissement du réservoir" est égale à 2 K [4 °Ra].

Les différences de température de référence sont **DT O** et **DT F**.

Si vous pensez ne pas puiser d'eau chaude sanitaire pendant une période prolongée, vous pouvez utiliser l'option additionnelle „Refroidissement vacances **OVAC**“ pour élargir la portée de l'option „Refroidissement du réservoir“. Lorsque l'option **OVAC** est activée, la température **TVAC** remplace la température maximale du réservoir (**R MX**) et sert de seuil de désactivation pour la fonction de refroidissement du réservoir.

Lorsque la fonction refroidissement vacances est activée, ☼ et △ clignotent.

Lorsque la fonction refroidissement vacances est active, ○, ☼ et △ clignotent.

Limitation minimale du capteur



OCN

Option limitation minimale du capteur

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



CMN

Température minimale du capteur

Gamme de réglage : 10.0 ... 90.0 °C [50.0 ... 190.0 °F]

Réglage d'usine : 10.0 °C [50.0 °F]

Lorsque cette option est activée, le régulateur ne met en marche la pompe (R1) que lorsque la température du capteur dépasse le seuil minimal préalablement défini. La limitation de la température minimale du capteur permet d'éviter une mise en

marche trop fréquente de la pompe en cas de faible température du capteur. L'hystérésis est égale à 5 K [10 °Ra]. Lorsque la limitation de température minimale du capteur est active, ❄️ clignote.



Note

Lorsque l'option **ORR** ou **OFA** est active, la limitation de température minimale du capteur n'est plus prise en considération par le régulateur. Dans ce cas, la température du capteur peut être inférieure à la valeur minimale **CMN**.

Fonction antigel



OFA

Option antigel

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



CAG

Température antigel

Gamme de réglage : -40.0 ... +10.0 °C [-40.0 ... +50.0 °F]

Réglage d'usine : +4.0 °C [+40.0 °F]

Lorsque la température du capteur est inférieure à la valeur mise au point pour l'antigel, la fonction antigel active le circuit de chauffage entre le capteur et le réservoir afin d'empêcher le caloporteur de geler et de s'épaissir. Lorsque la température du capteur est supérieure à la valeur mise au point pour l'antigel de 1 K [2 °Ra], le régulateur désactive ledit circuit.

Lorsque la fonction antigel est activée, ❄️ s'affiche. Lorsque la fonction antigel est active, ① et ❄️ clignent.



Note

Cette fonction n'ayant à sa disposition que la quantité de chaleur limitée du réservoir, il est conseillé de l'utiliser uniquement dans des régions où la température descend peu souvent au-dessous de zéro.

Afin de protéger le réservoir contre les dommages causés par le gel, la fonction antigel ne sera plus prise en considération par le régulateur si la température du réservoir est inférieure à +5 °C [+40 °F].

Activation des sondes Grundfos Direct Sensors™



GFD

Activation des sondes Grundfos Direct Sensors™

Au choix : OFF, 12, 40, 40F

Réglage d'usine : OFF

Activation d'une sonde de débit numérique pour réaliser un bilan calorimétrique.

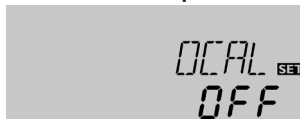
OFF : aucune sonde Grundfos Direct Sensors™

12 : VFD 1-12 (uniquement dans les mélanges eau/glycol propylénique)

40 : VFD 2-40

40F : VFD 2-40 Fast (uniquement dans l'eau)

Bilan calorimétrique



OCAL

Option bilan calorimétrique

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF

Lorsque l'option **OCAL** est activée, la quantité de chaleur obtenue peut être calculée et affichée.

Les bilans calorimétriques peuvent se réaliser de 2 manières (voir ci-dessous) : avec un débit fixe ou avec une sonde Grundfos Direct Sensor™ VFD.

Bilan calorimétrique avec un débit fixe

Le bilan calorimétrique est une « estimation » de la quantité de chaleur récupérée qui se calcule avec la différence de température entre le départ et le retour et le débit préétabli pour une vitesse de 100 %.

1. Réglez le débit indiqué sur l'indicateur du débitmètre (en litres/minute) dans le canal **DMAX**.
2. Sélectionnez l'antigel et la concentration d'antigel souhaités dans les canaux **GELT** et **GEL%**.



DMAX

Débit en l/min

Gamme de réglage : 0.5 ... 100.0

Réglage d'usine : 6.0



Note

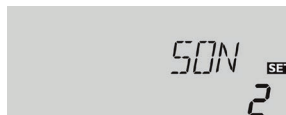
Le canal **DMAX** est disponible uniquement lorsque le canal **SON** est réglé sur **OFF** ou qu'aucune sonde **VFD Grundfos Direct Sensor™** n'est activée.

Bilan calorimétrique avec une sonde VFD Grundfos Direct Sensor™ :

Il est possible d'effectuer un bilan calorimétrique avec une sonde VFD Grundfos Direct Sensor™.

Pour effectuer un bilan calorimétrique, réalisez les opérations suivantes :

1. Activez la sonde VFD Grundfos Direct Sensor™ dans le canal **GFD**.
2. Réglez la position de la sonde **VFD Grundfos Direct Sensor™** dans le canal **SON**.
3. Définissez le fluide caloporteur et le pourcentage d'antigel souhaités dans les canaux de réglage **GELT** et **GEL%**.



SON

Sonde de débit numérique (uniquement lorsque GFD = 12, 40 ou 40 F)

Au choix : OFF, 1, 2

Réglage d'usine : 2

Type de mesure du débit :

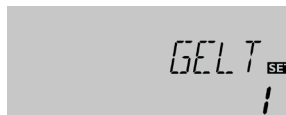
OFF : débit fixe (débitmètre)

1 : Grundfos Direct Sensor™ dans le départ

2 : Grundfos Direct Sensor™ dans le retour

Attribution des sondes pour le bilan calorimétrique :

SON = 1		SON = 2		SON = OFF	
SDEP	SRET	SDEP	SRET	SDEP	SRET
GFD	S4	S4	GFD	S1	S4



GELT

Fluide caloporteur

Gamme de réglage : 0 ... 3

Réglage d'usine : 1

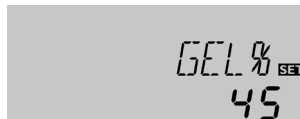
Fluide caloporteur :

0 : Eau

1 : Glycol propylénique

2 : Glycol éthylénique

3 : Tyfocor® LS/G-LS



GEL% : Concentration d'antigel

en %/Vol. (GEL% ne s'affiche pas lorsque GELT = 0 ou 3)

Gamme de réglage : 20 ... 70 %

Réglage d'usine : 45 %

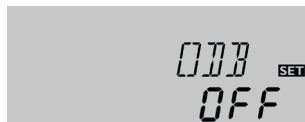
Option drainback



Note

Les systèmes drainback requièrent des composants supplémentaires tels qu'un réservoir de stockage. Activez la fonction drainback uniquement après avoir installé correctement ces composants.

Dans les systèmes drainback, le caloporteur circule à travers un réservoir collecteur à défaut de chauffage solaire. L'option drainback active le remplissage du système dès que le chauffage solaire commence. Une fois activée, cette option permet d'effectuer les réglages suivants.



ODB

Option drainback

Gamme de réglage : OFF/ON

Réglage d'usine : OFF



Note

Lorsque l'option drainback est activée, les fonctions de refroidissement et la fonction antigel ne sont pas disponibles. Lorsqu'une ou plusieurs de ces fonctions ont été activées préalablement, elles seront désactivées, dès que **ODB** est activée. Ces fonctions restent désactivées, lorsque **ODB** est désactivée ultérieurement.

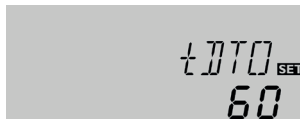


Note

Lorsque la fonction drainback **ODB** est activée, le régulateur adapte les valeurs par défaut des paramètres **nMN**, **DT O**, **DT F** et **DT N** à des valeurs optimales pour les systèmes drainback :

Le régulateur modifie également la gamme de réglage et le réglage d'usine de l'arrêt d'urgence du capteur. L'option drainback ne tient pas compte des réglages effectués sur lesdits paramètres avant son activation. Ces paramètres devront par conséquent être réglés aux valeurs souhaitées après avoir désactivé la fonction.

Durée de la condition d'activation



tDTC

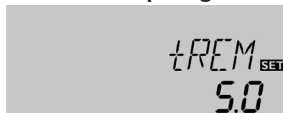
Durée de la condition d'activation

Gamme de réglage : 1 ... 100 s

Réglage d'usine : 60 s

Le paramètre **tDTC** permet de définir la durée pendant laquelle la condition d'activation doit être satisfaite pour que la pompe se mette en route.

Durée de remplissage



tREM

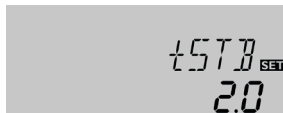
Durée de remplissage

Gamme de réglage : 1.0 ... 30.0 min

Réglage d'usine : 5.0 min

Le paramètre **tREM** permet de définir la durée de remplissage. Pendant cette durée, la pompe fonctionnera à la vitesse maximale (100%).

Stabilisation



tSTB

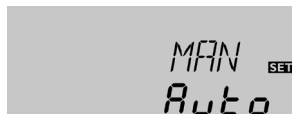
Stabilisation

Gamme de réglage : 1.0 ... 15.0 min

Réglage d'usine : 2.0 min

Le paramètre **tSTB** permet de définir la durée pendant laquelle la condition permettant de désactiver la pompe ne sera plus prise en considération à la fin du remplissage du système.

Mode de fonctionnement



MAN

Mode de fonctionnement

Gamme de réglage : OFF, Auto, ON

Réglage d'usine : Auto

Pour effectuer des opérations de contrôle ou de maintenance, réglez manuellement le mode du relais. Sélectionnez pour cela le paramètre **MAN** qui vous permettra d'effectuer les opérations suivantes :

• MAN

Mode de fonctionnement

OFF : Relais désactivé (clignotant) +

Auto : Relais en mode automatique

ON : Relais activé (clignotant) + +



Note

Après toute opération de maintenance ou de contrôle, rétablissez toujours le mode de fonctionnement **Auto**. Autrement l'installation ne fonctionnera pas correctement.

Langue



LANG

Sélection de la langue

Au choix : dE, En, Fr, Es, It

Réglage d'usine : dE

Paramètre de réglage de la langue du menu.

- dE : Deutsch
- En : Anglais
- Fr : Français
- Es : Espagnol
- It : Italien

Unité



UNIT

Choix de l'unité de mesure de la température

Au choix : °F, °C

Réglage d'usine : °C

Ce canal permet de sélectionner l'unité de mesure de la température. Il est possible de convertir les degrés °C/K en °F/°Ra et vice versa lorsque le système est en marche.

Les températures et les différences de température mesurées en °F et °Ra sont affichées sans l'unité de mesure correspondante. Celles mesurées en °C s'affichent avec l'unité en cas de sélection préalable de cette unité dans le canal UNIT.

Reset



RESE

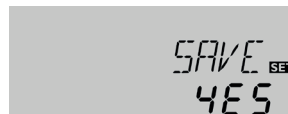
Fonction reset

La fonction reset permet de rétablir les réglages d'usine.

➔ Pour effectuer un reset, appuyez sur la touche 3.

Tous les réglages préalablement effectués seront effacés ! C'est pourquoi l'affichage de cette fonction est suivi d'une interrogation de sécurité.

Validez l'interrogation de sécurité uniquement si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine !



Interrogation de sécurité

➔ Pour valider l'interrogation de sécurité, appuyez sur la touche 3



Note

Après chaque reset, le menu de mise en service s'exécute à nouveau (voir page 13).

7 Détection de pannes

En cas de panne, un code erreur s'affiche sur l'écran à travers les symboles.

Le symbole  s'affiche sur l'écran et le symbole  clignote.

Sonde défectueuse. Le canal d'affichage de sonde correspondant affiche un code d'erreur au lieu d'afficher une température.

888.8

- 88.8

Rupture du câble. Vérifiez celui-ci

Court-circuit. Vérifiez celui-ci

Il est possible de contrôler la résistance des sondes de température Pt1000 à l'aide d'un ohmmètre lorsque celles-ci ne sont pas connectées. Le tableau ci-dessous indique les valeurs de résistance correspondant aux différentes températures.

°C	°F	Ω	°C	°F	Ω
-10	14	961	55	131	1213
-5	23	980	60	140	1232
0	32	1000	65	149	1252
5	41	1019	70	158	1271
10	50	1039	75	167	1290
15	59	1058	80	176	1309
20	68	1078	85	185	1328
25	77	1097	90	194	1347
30	86	1117	95	203	1366
35	95	1136	100	212	1385
40	104	1155	105	221	1404
45	113	1175	110	230	1423
50	122	1194	115	239	1442

Valeurs de résistance des sondes Pt1000

AVERTISSEMENT ! Choc électrique !



Lorsque le boîtier est ouvert, des composants sous tension sont accessibles !

→ **Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'ouvrir !**

L'écran est éteint en permanence.

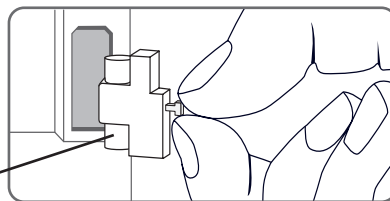
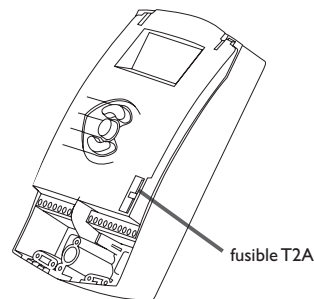
Vérifiez l'alimentation électrique du régulateur. Est-elle interrompue ?

non

oui

Le fusible du régulateur est défectueux. Pour le changer, ouvrez le boîtier du régulateur, retirez le fusible fondu et remplacez-le par le fusible de rechange (sachet d'accessoires).

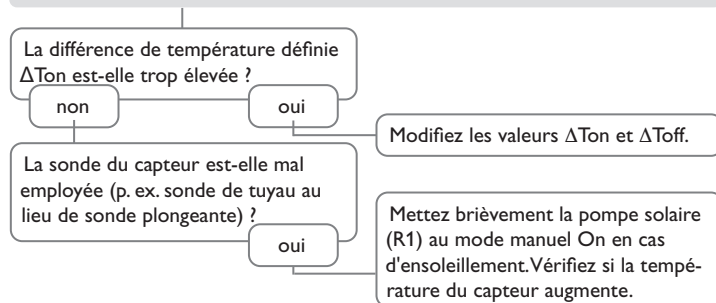
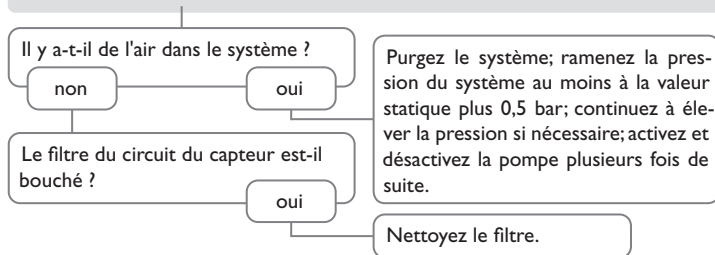
Cherchez la cause du problème et rétablissez le courant.



fusible

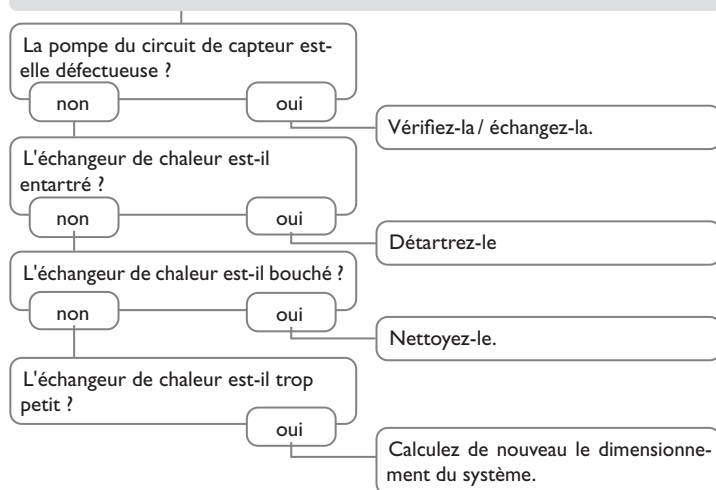
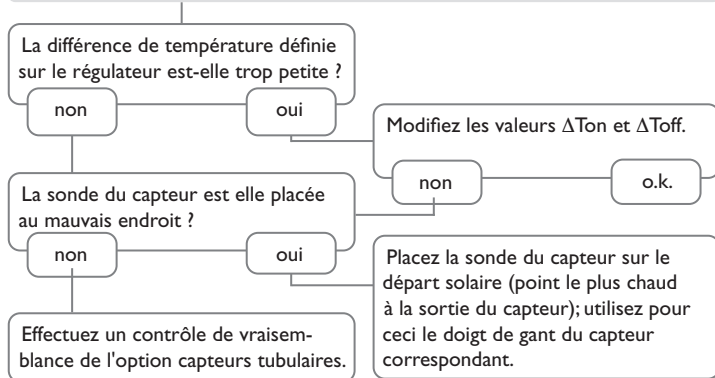
La pompe chauffe alors que la transmission thermique du capteur au réservoir n'a pas lieu; les circuits départ et retour sont aussi chaud l'un que l'autre; présence éventuelle de bulles d'air dans le tuyau.

La pompe démarre plus tard que prévu.



La pompe démarre puis s'arrête soudainement, redémarre et s'arrête à nouveau, et ainsi de suite.

La différence de température entre le réservoir et le capteur augmente beaucoup lorsque le système est activé; le circuit du capteur n'arrive pas à évacuer la chaleur.



Note :

Pour voir les réponses à des questions posées fréquemment (FAQ), consultez le site www.resol.com.

Le réservoir se refroidit pendant la nuit

La pompe du circuit du capteur fonctionne-t-elle la nuit ?

non

oui

Vérifiez la fonction correspondante sur le régulateur.

La température du capteur est-elle plus élevée que la température extérieure pendant la nuit

non

oui

Vérifiez l'état des clapets antiretour situés sur le départ et le retour.

Le réservoir est-il suffisamment isolé ?

oui

non

Renforcez son isolation.

L'isolant est-il suffisamment collé au réservoir ?

oui

non

Renforcez l'isolation du réservoir ou échangez l'isolant

Les raccords du réservoir sont-ils isolés ?

oui

non

Isolez-les.

L'eau sort-elle par le haut ?

non

oui

Placez le raccord sur le côté ou utilisez un siphon (dirigé vers le bas); il y a-t-il moins de pertes d'eau à présent ?

non

o.k.

oui

L'eau chaude circule-t-elle pendant longtemps ?

non

oui

Utilisez une pompe de circulation dotée d'un minuteur et un thermostat marche-arrêt (utilisation efficace de l'énergie).

Désactivez la pompe de circulation et verrouillez la vanne d'arrêt pour une nuit; le réservoir perd-il moins d'eau à présent ?

oui

non

Vérifiez le fonctionnement nocturne des pompes placées sur le circuit d'appoint ainsi que l'état du clapet antiretour; le problème est-il résolu ?

non

a

b

a

Vérifiez l'état du clapet antiretour placé sur le tuyau de circulation de l'eau chaude - o.k.

oui

non

La circulation thermosiphon est trop forte; utilisez un clapet antiretour plus puissant ou installez une vanne électrique à 2 voies derrière la pompe de circulation; cette vanne doit être ouverte lorsque la pompe

b

Vérifiez également les pompes ayant un rapport direct avec le réservoir solaire

Nettoyez ledit clapet ou échangez-le.

est activée et fermée dans le cas contraire; branchez la pompe et la vanne à 2 voies simultanément; activez de nouveau la pompe de circulation. Désactivez auparavant le réglage de vitesse !

La pompe du circuit solaire ne marche pas alors que le capteur est nettement plus chaud que le réservoir

L'écran est-il allumé ?

oui

non

Pas de courant. Vérifiez l'état des fusibles et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez ensuite l'alimentation électrique du régulateur.

La pompe démarre-t-elle en mode manuel ?

non

oui

La différence de température définie pour l'activation de la pompe est trop élevée; établissez une valeur appropriée.

Le régulateur redistribue-t-il le courant à la pompe ?

non

oui

La pompe est-elle bloquée ?

oui

Le fusible du régulateur est-il ok ?

non

oui

Faites tourner l'arbre de la pompe avec un tournevis afin de la faire démarrer; fonctionne-t-elle après cela ?

non

Remplacez le fusible.

Le régulateur est défectueux - échangez-le.

La pompe est défectueuse - échangez-la.

A		O	
Affichages	11	Option drainback	24
Arrêt d'urgence du capteur	19	P	
B		Présentation des systèmes	12
Bilan calorimétrique	23	R	
C		Raccordement électrique	7
Caractéristiques techniques	5	Refroidissement du capteur	20
D		Refroidissement du réservoir	21
Débit	16, 23	Réglage de vitesse	18
Détection de pannes	26	S	
Différence de température (fonction ΔT)	17	Sonde de débit	22
E		T	
Écran Monitoring	11	Température minimale du capteur	21
F		Transmission de données / Bus	8
Fonction antigel	22	V	
Fonction refroidissement	20	Vacances	21
Fonction ΔT	17		
L			
Langue	25		
M			
Mise en service	13		
Mode de fonctionnement	25		
Montage	6		

Software License Information (Firmware Version 3.00)

Copyright 2020 (c) Raspberry Pi (Trading) Ltd.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



Optionales Zubehör | Optional accessories | Accessoires optionnels | Accesorios opcionales | Accessori opzionali:
www.resol.de/4you

Votre distributeur :

Note importante :

Les textes et les illustrations de ce manuel ont été réalisés avec le plus grand soin et les meilleures connaissances possibles. Étant donné qu'il est, cependant, impossible d'exclure toute erreur, veuillez prendre en considération ce qui suit :

Vos projets doivent se fonder exclusivement sur vos propres calculs et plans, conformément aux normes et directives valables. Nous ne garantissons pas l'intégralité des textes et des dessins de ce manuel; ceux-ci n'ont qu'un caractère exemplaire. L'utilisation de données du manuel se fera à risque personnel. L'éditeur exclue toute responsabilité pour données incorrectes, incomplètes ou erronées ainsi que pour tout dommage en découlant.

RESOL – Elektronische Regelungen GmbH

Heiskampstraße 10
45527 Hattingen / Germany

Tel.: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 0

Fax: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 755

www.resol.fr

contact@resol.fr

Note :

Le design et les caractéristiques du régulateur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les images sont susceptibles de différer légèrement du modèle produit.

Achevé d'imprimer

Ce manuel d'instructions pour le montage et l'utilisation de l'appareil est protégé par des droits d'auteur, toute annexe incluse. Toute utilisation en dehors de ces mêmes droits d'auteur requiert l'autorisation de la société RESOL – Elektronische Regelungen GmbH. Ceci s'applique en particulier à toute reproduction / copie, traduction, microfilm et à tout enregistrement dans un système électronique.

© **RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**